

FAQ

Évènement d'Information du 14 septembre 2021
Informationsveranstaltung vom 14. September 2021

Mise en œuvre du contenu du nouveau plan de formation **Umsetzung vom Inhalt im neuen Bildungsplan**

Est-ce que dans la première année de l'apprentissage tous les acquisitions (schémas, croquis, etc.) sont appris, déjà?

Non. Tout est progressif, les processus sont développés.

Werden alle zeichnerischen Fähigkeiten (Werkstattzeichnungen, Skizzen usw.) im ersten Lehrjahr erlernt?

Nein. Das Erlernen der Fähigkeiten ist progressiv. Man beginnt mit einfachen Darstellungen von einfachen Objekten. Im Verlauf der Lehrzeit nimmt die Komplexität der Darstellungen zu. Das Erlernen der Fähigkeiten ist als ein sich entwickelnder Prozess zu verstehen.

Où se trouvent les compétences en gemmologie/matériaux à l'école professionnelle ?

Les compétences en gemmologie et en matériaux ne sont plus directement définies comme des matières, mais elles sont intégrées dans les objectifs de performance. Par exemple, dans le cas d'une réparation, une formation est donnée sur la manière de traiter la pierre précieuse. Il est également examiné en référence à des situations professionnelles.

Wo sind die Gemmologie-/Materialkompetenzen in der Berufsfachschule zu finden?

Die Gemmologie- und Materialkenntnisse sind nicht mehr direkt als Fächer definiert, Sie sind aber in den Leistungszielen integriert. So wird z.B. bei einer Reparatur geschult wie der Edelstein behandelt wird. Es wird auch mit dem Bezug zu beruflichen Situationen überprüft.

Comment gérer les rencontres apprentis/clients ?

Le client peut être un client B2B ou un client B2C. Pour des clients B2B ça peut être un client interne comme par exemple un bijoutier-joaillier pour une sertisseuse de pierres précieuses qui travaille dans la même entreprise ou ça peut être un client externe comme par exemple un designer qui aimerait laisser faire des pièces par un bijoutier-joaillier indépendante. Les rencontres apprentis/client peuvent aussi se faire comme un jeu de rôle entre le formateur et l'apprenti ou une autre personne de l'atelier tient le rôle du client.

Wie kann man Kundengespräche zwischen den Lernenden und Kunden organisieren?

Der Kunde kann sowohl ein B2B-Kunde oder ein B2C-Kunde sein. Bei B2B-Kunden kann es sich um einen internen Kunden handeln wie z.B. einem Goldschmied für einen Edelsteinfasser der im selben Unternehmen arbeitet. Bei einem externen Kunden kann es sich z. B. um einen Designer handeln der Stücke von einem selbstständig erwerbenden Goldschmied anfertigen lassen möchte. Die Kundengespräche können auch als Rollenspiel zwischen dem Auszubildenden und dem Auszubildenden durchgeführt werden, oder eine andere Person aus dem Betrieb übernimmt die Rolle des Kunden.

Dossier de formation / Portfolio **Lerndokumentation / Portfolio**

Le portfolio (anciennement dossier d'atelier, cahier d'exercice) doit-il être seulement sous forme numérique ?

Non, il pourra être sous forme numérique ou analogique, selon les préférences de l'apprentis et accord entre l'apprentis et l'entreprise de formation.

Muss das Portfolio (ehemals Arbeitsbuch, Werkstattbuch) ausschliesslich in digitaler Form vorliegen?

Nein, es kann in digitaler oder analoger Form erstellt werden, je nach Präferenz des Auszubildenden und gemäss Absprache zwischen dem Auszubildenden und dem Ausbildungsbetrieb.

Nouveau titres des professions **Neue Berufstitel**

Qui valide les équivalences des titres étrangers ?

L'Ortra va développer une liste des titres d'équivalences avec le soutien du SEFRI. La liste avec les titres d'équivalences va être mise en ligne sur le site web de l'Ortra.

Wer validiert die Gleichwertigkeit ausländischer Berufstitel?

Die OdA wird mit der Unterstützung des SBFJ eine Liste von gleichwertigen Berufstiteln erstellen. Die Liste wird auf der OdA-Website einsehbar sein.

Cours inter entreprise (CIE) **Überbetriebliche Kurse (ÜK)**

J'ai vu que les cours de formation ont été divisés en 7 cours ? Tous les cours seront-ils dispensés individuellement et séparément ?

La manière dont les cours seront organisés ou les cours qui seront combinés n'a pas encore été définie. L'organisation des cours est en cours de discussion et de définition au sein du groupe de travail. Les besoins des entreprises seront pris en compte.

L'organisation/séquence définitive des cours sera publiée sur le site Internet de l'OrTra dès que possible.

Ich habe gesehen, dass die ÜK in 7 Kurse aufgeteilt worden sind? Finden alle Kurse einzeln und separat statt?

Wie die Kurse organisiert werden resp. welche Kurse zusammengelegt werden ist noch nicht definiert. Die Organisation der Kurse wird zur Zeit in der Arbeitsgruppe diskutiert und definiert. Dabei werden die Bedürfnisse der Betriebe berücksichtigt. Die definitive Organisation/Abfolge der Kurse wird sobald wie möglich auf der OdA Websteite aufgeschaltet.

Les CIE sont pour tous apprentis (professions) les mêmes ?

Une partie des cours CIE est ensemble, une partie est séparée.

Le cours CIE 1 « cours de base » est pour tous le même ainsi que les cours 4 et 6 « dessins par ordinateurs » et le cours 7 « projet final ». En outre, ils restent des cours partiellement communs et des cours spécifiques par profession (cours 2, 3 et 5).

Sind die ÜK's für alle Auszubildenden (Berufe) gleich?

Einige der ÜK's finden gemeinsam statt, andere werden teilweise oder vollständig berufsspezifisch angeboten.

Der ÜK1 "Grundkurs" ist für alle Auszubildenden aller drei Berufe gleich, ebenso wie die Kurse 4 und 6 "digitale Verfahren" sowie der Kurs 7 das "Abschlussprojekt". Daneben gibt es teilweise gemeinsam zu besuchende Kurse und berufsspezifische Kurse (Kurse 2, 3 und 5).

Processus de qualification (PQual) **Qualifikationsverfahren (QV)**

Lors du point 2 dans le PQual, ou l'apprenant expose sont devis et dessin – qui décide si ce qui est présenter est valable ?

C'est l'expert qui décidera si la proposition / la pièce est ok pour être réaliser dans le temps disponible.

In der Position 2 des QV - in welcher der Lernende seinen Kostenvoranschlag und seine Zeichnung dem Kunden präsentiert - wer entscheidet, ob das Präsentierte umsetzbar ist?

Der Experte entscheidet, ob der Vorschlag / das Objekt in der zur Verfügung stehenden Zeit realisiert werden kann.

Si la pièce dans le PQual est trop simple ou trop complexe que ce passe-t-il ?

L'apprenant aura un temps prévu pour la correction selon la note de l'expert qui imposera la ou les corrections à faire.

Was passiert, wenn das Stück im QV zu einfach oder zu komplex ist?

Die auszubildende Person hat im QV ein Zeitfenster zur Verfügung das für die Korrektur vom Vorschlag, gemäss Anmerkung der Prüfungsexpertin oder des Prüfungsexperten, vorgesehen ist.

La description de la nouvelle pièce à réaliser dans le Pqual montre qu'il y aura à nouveau plus de subjectivité lors du jugement par les experts, subjectivité = recours.

Comment allez-vous gérer cette subjectivité ?

Subjectif, oui et non. Le but était de laisser une place ouverte pour la créativité, mais aussi de garder le contrôle et la comparabilité des résultats. Par conséquent le processus de qualification selon travail pratique décrit (TPP) a été choisi, ou une grille d'évaluation est obligatoire et prévue pour définir chaque note sur tous les points jugés.

De plus une formation des experts, pour avoir le plus d'objectivité possible, va être faite.

Die Beschreibung des herzustellenden Objektes im QV zeigt, dass es mehr Subjektivität bei der Beurteilung durch die Prüfungsexperten geben wird. Subjektivität = Rekurs. Wie werden Sie mit der Subjektivität umgehen?

Subjektiv, ja und nein. Ziel war es, Raum für Kreativität zu lassen, aber auch, die Kontrolle und Vergleichbarkeit der Ergebnisse zu gewährleisten. Daher wurde das Vorgehen im Qualifikationsverfahren nach sog. vorgegebener praktischer Arbeit, VPA, gewählt. Bei der VPA wird die Bewertung der Resultate nach einem Bewertungsraster vorgeschrieben und vorgenommen. Die Bewertung mittels Bewertungsraster ermöglicht die grösstmögliche Objektivität. Ausserdem werden die Prüfungsexpertinnen und Prüfungsexperten in der objektiven Beurteilung von Resultaten gemäss neuem QV geschult.

Comment le domaine du "conseil aux clients" est-il évalué dans le PQual, car il s'agit de décisions très subjectives ?

On évalue si les souhaits du client pour la conception ont été pris en compte et si le candidat a répondu aux souhaits du client.

Wie wird der subjektive Bereich «Beraten der Kundschaft» im QV bewertet?

Es wird bewertet ob der Kundenwunsch für den Entwurf aufgenommen worden ist und ob die Kandidatin oder der Kandidat auf den Kundenwunsch eingegangen ist. Bewertet wird somit die Beratungskompetenz anhand definierter Kriterien.

Comment seront évalué les apprentis qui devraient refaire leur PQual appris sous l'ancienne procédure?

Les anciens apprentis seront évalué avec l'ancienne procédure.

Wie werden Auszubildende beurteilt die das QV nach altem Verfahren wiederholen müssen?

Auszubildenden die ihre Lehrzeit und das QV nach altem Bildungsplan und alter Bildungsverordnung absolvieren werden auch im Wiederholungsfall nach altem Verfahren beurteilt.

Que se passera-t-il en cas de redoublement d'année ?

Les cantons vont chercher et proposer une solution pour les redoublements.

Was geschieht im Falle der Wiederholung von einem Lehrjahr nach altem Bildungsplan?

Die Kantone werden nach einer Lösung für die Wiederholung von Klassen suchen und diese vorschlagen.

Effort supplémentaires pour les entreprises de formation
Mehraufwand für Ausbildungsbetriebe

L'augmentation de la charge administrative n'est-elle pas en contradiction avec l'objectif de former davantage d'apprentis ?

La charge administrative pour les entreprises de formation n'est pas plus importante. Les mêmes documents obligatoires et recommandés doivent être remplis et préparés comme auparavant. L'effort pour remplir et préparer les documents requis continue d'être réparti sur les quatre années d'apprentissage. Les documents tels que la documentation d'apprentissage (anciennement livre d'atelier) peuvent désormais être créés numériquement. La seule nouveauté par rapport à l'ancien plan de formation, ce sont les documents de mise en œuvre qui sont à la disposition des entreprises formatrices pour les soutenir et vérifier leur progression d'apprentissage. L'utilisation des documents de mise en œuvre est recommandée mais pas obligatoire.

Ist der grössere werdende administrative Aufwand nicht im Widerspruch zum Ziel mehr auszubilden?

Der administrative Aufwand für Lehrbetriebe ist nicht grösser. Es sind die gleichen obligatorischen und empfohlenen Unterlagen auszufüllen und zu erstellen wie bis anhin. Der Aufwand zum Ausfüllen und Erstellen der gewünschten Unterlagen verteilt sich weiterhin über alle vier Lehrjahre. Neu können die Unterlagen wie z.B. die Lerndokumentation (vormals Werkstattbuch) auch digital erstellt werden.

Einzige Neuerung im Vergleich zum alten Bildungsplan sind die Umsetzungsdokumente die den Lehrbetrieben unterstützend und zur Kontrolle vom Lernfortschritt zur Verfügung stehen. Die Anwendung der Umsetzungsdokumente wird empfohlen, ist aber nicht obligatorisch.

Apprentissage raccourcie **Verkürzte Lehrzeit**

Quelle est la durée de la formation si on a déjà une formation comme bijoutier/sertisseur/orfèvre ?

Ce n'est pas encore décider. L'OrTra va faire une recommandation. La recommandation va être mise en ligne sur le site web de l'OrTra.

Wie lange dauert die Ausbildung in einem neuen der drei Berufe noch, wenn man bereits eine Ausbildung als Goldschmied/in, Silbeschmied/in oder Edelsteinfasser/in vorweisen kann?

Diese Erarbeitung der Empfehlung zur verkürzten Lehrzeit ist noch ausstehend. Sie wird von der OdA abgegeben und auf der OdA-Website veröffentlicht werden.

Questions au près des cantons **Fragen an Kantone**

Auto-déclaration des entreprises ? Ou se trouve l'auto-déclaration ?

Les auto-déclarations vont être envoyées par les cantons aux entreprises formatrices courant novembre 2021 environ.

Wo ist das Formular zur Selbstdeklaration für Betriebe zu finden?

Das Formular zur Selbstdeklaration wird den Ausbildungsbetrieben ca. im November 2021 von den Kantonen zugestellt.

Wie wählen die Kantone die Lehrbetriebe aus?

Die Kantone arbeiten diesbezüglich mit der OdA zusammen. Die OdA stellt Betriebsexpertinnen und Betriebsexperten zur Verfügung die potentielle neue Lehrbetriebe nach vorgegebenen Kriterien einer Betriebsexpertisen unterzieht und gegenüber den Kantonen eine Rückmeldung resp. eine Empfehlung verfasst.

Comment les cantons sélectionnent-ils les entreprises formatrices ?

Les cantons collaborent avec l'OrTra à cet égard. L'OrTra met à disposition des experts en entreprise qui examinent les nouvelles entreprises formatrices potentielles selon des critères prédéfinis et fournissent un feedback ou des recommandations aux cantons.